SIZE:440x290mm

## DEU

**Sicherheitshinweise**
Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

**Allgemeine Anweisungen:**
• Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
• Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
• Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
• Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.

**Symbolerklärungen:**
Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett sowie auf der Verpackung.
• Niedervolt, Kleinspannungen
• Spannung in Volt
• Leistung in Watt
• Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
• IP Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.

**Pflegehinweise:**
• Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
• Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
• Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

**Hinweise zum Umweltschutz**
Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

**Hinweise zur Batterieentsorgung**
Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.
Batterien müssen vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

1

## GBR

**Safety instructions**
Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

**General instructions:**
• The manufacturer does not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
• Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
• Please check all components are complete before installing.
• Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.

**Symbol descriptions:**
Please find all valid symbols for this lamp on the product label as well as on the packaging.
• low voltage, safety low voltage
• V voltage in Volt
• W power in Watt
• Indoor use only.
• IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.

**Maintenance instructions:**
• Mind to clean the surfaces of lamp only.
• Wetness shouldn't get in terminal box or to any conducting part.
• Cleaning with a soft dry cloth only.

**Advice for environmental care**
The meaning of this symbol which you can find directly on article in the assembling instruction or on the packaging, is explained hereunder:

Don't put this article to normal domestic waste after the end of its lifecycle.
You have to bring it to a staging area for electrical wastes.
The materials are recyclable according to their specifications.
With the correct recycling of these materials you can make a significant contribution to environmental protection.
Ask your local authority for next staging area.

**Battery disposal instructions**
Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.
Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly.

2

## BGR

**Указания за безопасност**
Моля, обърнете внимание на информацията, съдържаща се в тези инструкции и съхранете това ръководство, дори и след като осветителното тяло е вече монтирано.

**Общи инструкции:**
• Производителят не поема отговорност за нараняванията или дефекти, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
• Използвайте това осветително тяло, имайки предвид, предварително определената му цел. Например не монтирайте осветителни тела, предназначени за употребата в закрити помещения, в открити пространства.
• Моля, преди монтаж проверете наличността и изправността на всички компоненти.
• Контактните и свързващите елементи трябва да бъдат свободни от напитки и напрежителст.

**Описание на символите:**
Моля, открийте всички валидни за това осветително тяло символи върху продуктовия етикет или на опаковката.
• ниско напрежение, безопасно ниско напрежение
• V напрежение във волтове
• W мощност във ватове
• Употреба само в закрити помещения.
• IP Степен на защита срещу външни влияния. Намерете съответната степен на защита на етикета на уреда.

**Инструкции за поддръжка:**
• Почиствайте само повърхностите на лампата
• Не трябва да се допуска проникване на влага в разклонителната кутия или по токопроводящите части.
• Преди да започнете почистване, изчакайте поне 10 мин. за охлаждането на осветителното тяло!

**Съвети за грижа за околната среда**
Смисълът на този символ, който можете да намерите директно върху изделието, в инструкциите или върху опаковката, е следният:

Не слагайте това изделие при нормалните битови отпадъци след края на жизнения му цикъл.
Вие трябва да го предадете в пункт за събиране на електрически отпадъци.
Материалите могат да се рециклират в съответствие с техните спецификации.
С правилното рециклиране на тези материали можете да дадете значителен принос за опазване на околната среда.
Попитайте съответните местни органи за най-близките пунктове.

**Указания за отстраняване на батериите като отпадък**
Използваните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като те могат да съдържат токсични вещества и тежки метали, които да са вредни за околната среда и здравето. Предайте използваните батерии в подходящо депо за рециклиране.
Преди отстраняване като отпадък извадете батериите и ги предайте за правилно рециклиране.

3

## CZE

**Bezpečnostní pokyny**
Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

**Všeobecné pokyny:**
• Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
• Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
• Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
• Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silně.

**Význam symbolů:**
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na výrobku nebo jeho obalu.
• nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
• V napětí ve voltech
• W výkon ve wattech
• Pouze pro vnitřní použití.
• IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.

**Pokyny k údržbě:**
• Pozor při čištění povrchu svítidla.
• Vlhkost se nesmí dostat na žádné vodivé části.
• Čistěti pouvádějte pouze měkkým a suchým hadříkem.

**Rady pro péči o životní prostředí**
Nefunkční svítidlo nevhazujte do běžného domovního odpadu, ale do odpadu určeného pro sběr elektrického zařízení.
Tyto materiály jsou recyklovatelné dle svých specifikací.
Správně recyklujte tyto materiály, které mohou významně přispět k ochraně životního prostředí.
Zeptejte se svého místního úřadu pro další postup.

**Pokyny k likvidaci baterie**
Použité baterie se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem, protože mohou obsahovat toxické složky a těžké kov, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví.
Použité baterie odevzdejte do příslušného recyklačního zařízení.
Baterie je třeba před likvidací vyjmout a řádně zlikvidovat.

4

## DNK

**Sikkerhedshenvisninger**
Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og montagehenvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.

**Generelle anvisninger:**
• Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
• Lamper må kun anvendes til det tiltænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
• Sørg for, at alle dele forefindes før montagen påbegyndes.
• Stik- og forbindelseselementer skal være fri for træk- og vridningskraft.

**Symbolforklaringer:**
De gyldige symboler for denne pære findes på produktetiketten og forpakningen.
• Lavvolt, lavspændinger
• V Spænding i volt
• W effekt i watt
• Kun egnet til indendørs brug.
• IP -beskyttelsesgrad for lampen med yde pålvrkningen. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.

**Plejehenvisninger:**
• Pæjen af lamper er begrænset til overfladerne.
• Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
• Renger kun lamper med en blød, tør klud.

**Henvisninger til miljøbeskyttelse**
Lampen må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Den skal afleveres på et indsamlingssted til genvinding af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller forpakningen henviser til dette.
Råmaterialerne kan genanvendes iht. deres kendetegnen. Med genbrug, materialegenanvendelse eller andre former for udnyttelse af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt kommunen for information om passende bortskaffningssteder.

**Henvisninger til bortskaffelse af batterier**
Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, da de kan indeholde giftige komponenter og tungmetaller, som kan skade miljøet og helbredet. Aflever tomme batterier på en genbrugsstation.
Batterier skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes korrekt.

5

## ESP

**Instrucciones seguridad**
Por favor preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.

**Instrucciones generales:**
• El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
• Utilize la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
• Compruebe todas las piezas antes de instalar.
• Los enchufes y conectores no deben estar tirantes.

**Descripcion de simbolos:**
Tome nota de los símbolos válidos para esta lámpara en la etiqueta y el embalaje.
• bajo voltage, seguridad bajo voltage
• V voltage en Voltios
• W potencia en Watios
• Solo para interior.
• IP Grado de protección contra influencias externas. Encuentre el indice de protección en la etiqueta.

**Instrucciones de mantenimiento:**
• Procure limpiar las superficies externas de la lámpara.
• La humedad no debe entrar en el terminal ni en ningún conductor de electricidad.
• Limpiar con un paño suave y seco.

**Advertencias medio ambientales**
El significado del símbolo que encontrará en el producto y en el embalaje es el siguiente:
No tire este artículo en la basura convencional cuando haya acabado su ciclo de vida..
Tiene que llevarlo a un depósito de material eléctrico.
Los materiales se reciclan tal y como se indica en las especificaciones.
Con el correcto reciclaje de estos materiales puedes contribuir a la protección del medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales para actuar correctamente.

**Instrucciones para la eliminación de las pilas**
Las pilas usadas no deben desecharse en la basura doméstica, ya que pueden contener elementos tóxicos y metales pesados que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Devuelva las pilas vacías a un centro de reciclaje adecuado.
Las pilas deben ser retiradas antes de su eliminación y desechadas correctamente.

6

## EST

**Ohutusjuhend**
Lugege käesolevates juhistes sisaluov teave läbi ja hoidke juhend alles ka siis, kui valgusti on juba paigaldatud.

**Üldised juhised:**
• Tootjad ei vastuta vigastuste ja puuduste eest, mis on tingitud valgusti valest kasutamisest.
• Kasutage valgustit sellele ette nähtud otstarbeks. Näiteks ärge paigaldage sisevalgustesti õuealale.
• Kontrollige enne paigaldamist, kas kõik osad on olemas.
• Platik ja ühendusvahendid peavad olema pingevabad.

**Sümbolite kirjeldused:**
Kõiki käesoleva valgusti kohta käivaid sümboleid saab näha tootesildelt ja pakendil.
• madalpinge, elektrohutus/madalpinge
• V pinge voltides
• W võimsus vattides
• Ainult siseruumides kasutamiseks.
• IP Kaitseaste välismõjude eest. Vastav kaitseaste on leitav andmesildilt.

**Hooldusjuhised:**
• Puhastage ainult valgusti välispindu.
• Klemmikarpi või ühäkäik niilisesse elektrit juhtivasse osasse ei tohi sattuda niiskust.
• Puhastage ainult pehme kuiva lapiga.

**Keskkonnakaitsealane nõuanne**
Antud sümbol, millle Te leiate oma toote kõiklusjanemise juhendist või pakendilt, tähendab järgmist:
Ärge pange seda tooted pärast selle eluea lõppemist tavalise olmeprügi hulka.
See tuleb viia elektrijäätmete kõlitemisjaama.
Materjalid on vastavalt nende spetsiifikatsioonidele korduvkasutatavad.
Nende materjalide õige kõlitemisega saate keskkonna kaitsmisele olulisel kaasa aidata.
Infot lähima kõlitemisjaama kohta saate kohalikust omavalitsusest.

**Aku kõrvaldamise juhised**
Kasutatud patareisid ei tohi hävitada kodumajapidamises, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimese tervisele.
Tagastage tühjad patareid sobivasse ringlussevõtusatusse.
Patareid tuleb enne kõrvaldamist eemaldada ja nõuetekohaselt kõrvaldada.

7

## FIN

**Turvaohjeet**
Huomio seuraavat turva- ja asennusohjeet ja säilytä nämä ohjeet myös lampun asennuksen jälkeen.

**Yleiset ohjeet:**
• Valmista ei kanna vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka ovat seuraaksia valaisimen epäasianmaisesta käsittelystä.
• Valaisimia saa käyttää vain niiden määrätettyyn käyttötarkoitukseen. Sisävalaisimia ei saa käyttää ulkona.
• Tarkasta ennen asennuksen aloittamista, että kaikki valaisimen osat löytyvät.
• Pistoke- ja liitäntäelementit eivät saa olla alistettuna veto- tai vääntövoimille.

**Symbolien selitykset:**
Tätä valaisinta koskevat symbolit löytyvät tuotteen etiketistä sekä pakkauksesta.
• Matala volttu, pienjännite
• V Jännite V
• W Teho W
• Sopii vain sisäkäyttöön.
• IP Valaisimen kotelointiluokka ulkopuolisia vaikutuksia vastaan. Vastaava kotelointiluokka löytyy tuotteen etiketistä.

**Hoito-ohjeet:**
• Valaisimen hoito rajoittuu pintoihin.
• Lisäräätöihin tai sähköä johtaviin osiin ei saa pääsätä kosteutta.
• Valaisimen saa puhdistaa vain pehmeällä, kuivalla liinalla.

**Ympäristönsuojeluohjeita**
Tätä valaisinta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se täytyy toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteen päällä, käyttöohjeista tai pakkauksesta löytyvä symboli viittaa tähän.
Materiaalien kierrätettävyys ilmenee niiden merkinnöistä. Kun kierrätät tuotteen tai sen materiaalin tai panostat muulla tavalla vanhojen laitteiden kierrätykseen, teet ympäristöystävällisen teon elinympäristömme suojelemiseksi.
Lisätietoja ongelmajätteiden keräyspisteistä saat omalta kunnalta.

**Pariston hävittämisohjeet**
Käytettyjä paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana, sillä ne voivat sisältää myrkyllisiä osia ja raskasmetalleja, jotka voivat olla ympäristölle ja terveydelle vaarallisia. Toimita tyhjät paristot niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.
Paristot on poistettava ennen hävittämistä ja hävittävää asianmukaisesti.

8

## FRA

**Consignes de sécurité**
Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.

**Généralités :**
• La fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l'utilisation non conforme du luminaire.
• Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue. Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l'extérieur.
• S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
• Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatrices.

**Explication des pictogrammes :**
Les pictogrammes valables pour ce luminaire se trouvent sur l'étiquette ainsi que sur l'emballage.
• Bas voltage, basses tensions
• V Tension en volt
• W Puissance en watt
• Luminaire conçu uniquement pour être utilisé à l'intérieur.
• IP Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l'étiquette.

**Consignes d'entretien :**
• L'entretien des luminaires se limite aux surfaces.
• Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
• Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

**Remarques concernant la protection de l'environnement**
A la fin de sa durée de vie, ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le pictogramme apposé sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage le signale.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. La réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation des anciens appareils permettent de contribuer à la protection de l'environnement. Les centres de collecte des déchets sont renseignés dans les mairies.

**Elimination des piles usagées**
Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Remettez les piles usagées à un centre de recyclage approprié.
Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être éliminées de manière appropriée.

9

## EL / GRE

**Προλήψτπκά μέτρα ασφαλείας**
Παρακαλώ τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας και συναρμολογήσης και φυλάξτε αυτήν την οδηγία ακότια έχει συναρμολογηθεί ο λαμπτήρας.

**Γενικές οδηγίες:**
• Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς ή ζημιές οι οποίες οφείλονται σε μη εξουσιοδοτημένη χρήση του λαμπτήρα.
• Τυο υφιστάμενο μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τον προκαθορισμένο σκοπό. Λαμπτήρες εσωτερικού χώρου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν σε εξωτερικούς χώρους.
• Βεβαιωθείτε ότι όλα εξαρτήματα είναι πλήρη πριν αρχίσετε την συναρμολόγηση.
• Ρτίζτμλα και συνδετήρες θα πρέπει να είναι ελεύθερα από δυνάμεις έλξης και στρέψης.

**Επεξηγήσεις συμβόλων:**
Μπορείτε να βρείτε τα έγκυρα σύμβολα για αυτόν τον λαμπτήρα στην ετικέτα προϊόντος καθώς και στην συσκευασία.
• Χαμηλή τάση
• V Τάση σε Volt
• W Ισχύ σε Watt
• Μόνο για την χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
• IP Βαθμός προστασίας λαμπτήρα από εξωτερικούς παράγοντες. Τον ανάλογο βαθμό προστασίας θα βρείτε στην ετικέτα προϊόντος.

**Οδηγίες φροντίδας:**
• Η προστασία του λαμπτήρα περιορίζεται στις επιφάνειες.
• Μακριά από υγρασία στην περιοχή των συνδέσεων και στα μέρη μεταφοράς ρεύματος.
• Καθαρίστε τους λαμπτήρες μόνο με μαλακό και ξηρό πανί.

**Οδηγίες για την προστασία περιβάλλοντος**
Στο τέλος διάρκειας λειτουργίας του, αυτός ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να θεωρηθεί οικιακό απορριμμάτο, άλλα να απορριφθεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ανάλογες ενδείξεις υπάρχουν στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή στην συσκευασία. Τα υλικά ανακυκλώσιμα σύμφωνα με την σήμανσή τους. Με την ανακύκλωση, επαναπλάνωση υλικού ή άλλες μορφές ανακύκλωσης απαβλιπων ηλεκτρικού εξοπλισμού, κάνετε μία σημαντική εισφορά στο περιβάλλον μας.
Βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής από την κοινοτικ ή σας διοίκηση.

10

## HRV

**Sigurnosne upute**
Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

**OPĆE UPUTE :**
• Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom upotrebom ovog proizvoda.
• Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se nesmiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
• Provjerite da li su svi previdveni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom...
• Priključak i spojni dijelovi nesmiju biti izloženi izvlačenju ili zakretanju .

**Objašnjenje simbola :**
Vašeče simbole za ovu svjetiljku naći ćete na etiketi proizvoda ili na pakovanju
• niski napon –istosmjerna struja
• V Napon u Voltima
• W Snaga u Wattima
• samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
• IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih ujecaja. Odgovarajuti stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.

**ODRŽAVANJE :**
• Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
• Vlaga nesmije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
• Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom krpom

**Upute za zaštitu okoliša**
Ova svjetiljka nesmije na kraju svog vijeka trajanja biti bačena u normalno kućno smeće. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za recikažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu Vas upozorava na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno upotrebljive.
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti naše okoline.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljalištu korisnog otpada.

**Upute za odlaganje baterija**
Upotrebljene baterije ne smiju odlagati u kućni otpad jer sadrže otrovne dijelove i teške metale koji su štetni za okolinu i zdravlje. Odložite prazne baterije na za to predviđeno mjesto za odlaganje . Baterije se moraju ukloniti prije odlaganja i pravilno odložiti na otpad.

11

## LT

**Saugos nurodymai**
Prašome laikytis šių saugos ir montavimo nurodymų bei išsaugoti šią instrukciją ir tuomet, kai šviestuvas jau surmontuotas.

**Bendrosios instrukcijos**
• Gamintojas neprisiima atsakomybės už sužalojimus ir žalą, atsiradusius dėl netinkamo šviestuvo naudojimo.
• Le lampade devono essere utilizzate solo per gli scopi previsti. Le luci da interno non possono essere utilizzate per il montaggio all'esterno.
• Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima di iniziare il montaggio.
• Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.

**Spiegazione dei simboli:**
I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull'etichetta del prodotto e sulla confezione.
• Bassa tensione
• V Tensione in Volt
• W Potenza in Watt
• Solo per funzionamento in ambienti interni.
• IP Grado di protezione dell'articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull'etichetta del prodotto.

**Istruzioni per la cura:**
• La cura delle lampade è da limitarsi alle superfici.
• Assicurarsi che l'umidità non raggiunga le sezioni comunicanti o le parti in tensione.
• Pulire le lampade solo con un panno morbido e asciutto.

**Aplinkos apsaugos nurodymai**
Baigus eksploatuoti šio šviestuvo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, į reikia perduoti į perdirbamų elektrinių ir elektrinių prietaisų priėmimo punktą. Tai rodo simbolis ant produkto, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės. Medžiagos pagal jų ženklinimą gali būti būti naudojamos pakartotinai. Pakartotinis naudojimas, medžiagų perdirbimas ir kitokios senų prietaisų perdirbimo formos yra svarbus Jūsų indėlis į mūsų aplinkos apsaugą.
Savivaldybės sužinokite apie įgaliotą atliekų priėmimo punktą.

**Informacija apie baterijų palalinimą**
Panaudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes jų sudėtyje gali būti toksiškų medžiagų ir sunkųjų metalų, kurie kenksmingi aplinkai ir sveikatai. Išsikrovusias baterijas priduoti į tam skirtą atliekų perdirbimo punktą.
Prieš gaišinę šalinimą baterijos turi būti išimamos ir tinkamai perdirbamos.

12

## HUN

**Biztonsági útmutató**
Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.

**Általános utasítások:**
• Gyártó nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért vagy károkért, melyek a lámpa szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.
• A világítótestet csak arra lehet használni, mire van kiszabva ( például - beltéri használatra szolgáló lámpát nemszabad kültéren használni.)
• A lámpatestet nemszabad telakern
• Az szoríkat hagyják kihúni meléd hozzá érnének

**Szimbólumok értelmezése:**
A termékre vonatkozó jelölseket megtalálja a csomagoláson és ciímkén.
• Alacsony feszültség
• V elektromos feszültség voltokban
• W W teljesítmény wattokban
• Csak a világítótest kizárólag beltéri használatra szolgál
• IP Védelem foka. Megtalálják az adatokat a ciímkén.

**Karbantartás:**
• Nemszabad nedvesséteé a vezetékeket
• Lámpa felületét csak óvatosan tisztítják
• Tisztítást csupán szárraz rongyal végezzék

**Környezetvédelmi jelzés**
Ezt a világítótestet, elektromtárnak lejárta esetén nem szabad a háztartási hulladéka helyezni, hanem le kell adni egy olyan gyűjtőhelyen, ahol az elektromos és elektronikus készülékel újrahasznosításra összegyűjtik. Ez a szimbólum a terméken a használati utasításon vagy a csomagoláson van feltüntetve. Ez a termék megfelel az „újrahasznosítható" jelzésnek. Az előírásoknak megfelelő szerint az újrahasznosítása való leadásával, vagy más módja értékesítésére való felhasználásával nagymértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérjük, hogy a leadással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a területileg illetékes, veszélyes hulladékok leadásával foglalkozó igazgatási szervezet hivatalhoz.

**Akkumulátor – megsemisítési utasítások**
A használt akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mert mérgező összetevőket és nehézfémeket tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.
Tehát a használt akkumulátorokat a megfelelő újrahasznosító telephelyen dobja ki.
Az elemeket ki kell venni és megfelelően ártalmatlanítani a kidobás előtt.

13

## IND

**जी वी डी आर**
**सुरक्षा की सूचनाएँ**
जब भी जीवन की सुरक्षा जिसे सरा हो तब कृपया सूचनाओं में दी गई जानकारी को ध्यान से पढ़िये और इस पुस्तिका को संभाल कर रखें।

**सामान्य सूचनाएँ**
• जीवन के अनुसार उपलब्ध की वजह से चोट लगे या दोष पाया जाय तो उसकी जिम्मेदारी उत्पादक नहीं लेता।
• बुराएं यह ध्यान रहे कि जिस जीवन की पूर्व निर्धारित कार्य के लिये ही इस्तेमाल करें। उदाहरण के लिए बाहर इस्तेमाल के अलावा जीवन को बाहर न लगाएं।
• इस्तमाल के पहले सभी चीजों की पूरी तरह जाँच लिजिये।
• लाइट और कनेक्शन चीजों को इस और ठीक नहीं में लगाए गये।

**जिन्हों का विवरण**
उत्पाद लेबल और पैकेजिंग पर दिए के सभी वैध जिन्हों को देखिए।
• निम्न वोल्टेज, सुरक्षित निम्न वोल्टेज
• V वोल्टेज वोल्ट में
• W पॉवर वॉट में।
• केवल भीतरी इस्तेमाल के लिये।
• IP सुरक्षा बाधा बाहरी प्रभाव के विरुद्ध। रेटिंग लेबल पर संबंध सुरक्षा बाधा को पाएँ।

**रख रखाव सूचनाएँ**
• जीवन के केवल बाहरी भाग को साफ करें।
• टर्मिनल बॉक्स के भीतर आद्रता न जा पाएँ।
• केवल सूतराव सूखे कपड़े से साफ करें।

**पर्यावरण देख रेख के लिये सलाह**
इस चिन्ह का अर्थ आप नीचे उत्पाद पर संबंधित सूचनाओं या फिर पैकिंग पर देख सकते हैं, इसे नीचे समझ लिया जाता है :
इस उत्पाद को जीवन समाप्त होने पर साधारण घरेलू अपशिष्ट की तरह इसे न रखें। आपको इसे विद्युत अपशिष्ट की तरह गमन होगा।
सभी चीजें उनके विवरण के अनुसार रिसाइकिल हो सकती हैं।
इनके रिसाइकिल के साथ पर्यावरण की सुरक्षा में योगदान कर सकते हैं।
अपने स्थानीय प्राधिकारी से अगले संग्रहित एकत्रित के बारे में पूछें।

**बैटरी परिपालन नीतियाँ**
उपयोग की गई बैटरी को नगरपालिका कचरे में नहीं डाला जाना चाहिए, क्योंकि उनमें जहरीले तत्व और भारी धातुएँ हो सकती हैं जो पर्यावरण और मानव स्वास्थ्य के लिए हानिकारक हो सकती हैं। खाली बैटरी को उपयुक्त पुनःचक्रण सुविधा में लौटा दें।
लौटाने से पहले बैटरी को हटाएं और ठीक से लौटाने की आवश्यकता होती है।

13

## ISL

**Öryggisleiðbeiningar**
Vinsamlegast fylgið þessum öryggis- og uppsetningarleiðbeiningum og geymið þessar leiðbeiningar eftir að búið er að setja upp lýsið.

**Almennar leiðbeiningar:**
• Framleiðandinn ber enga ábyrgð á meiðslum eða skemmdum sem verða af völdum rangrar notkunar ljósabúnaðarins.
• Einungis má nota ljósið í þeim tilgangi sem því var upphaflega ætlað. Ekki má nota ljósabúnað sem ætlaður er til notkunar innandyra á útsvæðum.
• Athugið hvort allir hlutar ljóssins séu með í pakkanum áður en byrjað er á uppsetningu.
• Gæta verður þess að ekki sé togað í innstungur eða tengla og að ekki sé snúið upp á þá.

**Útskýringar á tákmum:**
Táknin sem gilda fyrir þetta ljós má finna á vörumerkinu sem og á pakkningunni.
• Lágvolta, Lágspenna
• V Spenna í Voltum
• W Orkumagn í Wöttum
• Einungis ætlað til notkunar innandyra.
• IP Varnarstig ljóssins gegn utanaðkomandi áhrifum. Viðeigandi varnarstig má finna á vörumerkinu.

**Umhirða:**
• Umhirða ljósabúnaðarins takmarkast við yfirborð þess.
• Gæta verður þess að enginn rakið komist inn í tengirými eða þá hluta ljóssins sem eru undir rafspennu.
• Einungis má þrífa ljósið með mjúkum, þurrum klút.

**Ábendingar varðandi umhverfisvernd**
Eftir að lýtina þessa ljósabúnaðar lýkur má ekki farga honum í hefðbundnu heimilissorpi, heldur skal fara með hann á þar til gerða sóðhunarstöð þar sem búnaðnum er fargað í samræmi við gildandi lög um endurvinnslu rafmagnsbúnaðar. Táknið á vörunni, á notkunarleiðbeiningunum og á umbúðunum segir til um hvernig farga skuli búnaðnum. Ihlutarnir eru endurnýtanlegir í samræmi við merkingu þeirra. Með því að endurvinna búnaðinn og farga honum á þar til gerðum endurvinnslustöðvum er notandinn með virkum hætti að taka þátt í verndi umhverfisins.
Vinsamlegast leitið upplýsinga um nátta fargun búnaðarins.

**Leiðbeiningar um förgun á rafhlöðu**
Ekki má farga notuðum rafhlöðum með heimilisorpi því þær geta innihaldið eitruð efni og þungmálma sem geta verið skaðlegir umhverfinu og heilbrigði mannsins. Farið með notaðar rafhlöður á viðeigandi endurvinnslustöð. Þræð verður að fjarlægja rafhlöðurnar fyrir förgun og farga þeim með viðeigandi hætti.

14

## ISR

**הוראות בטיחות**
אנא שים לב לכל המידע בהוראות אלה ושמור/שמרי את המדריך גם לאחר הרכבת המנורה.

**הוראות כלליות:**
• היצרנים אינם מקבלים על עצמם כל אחריות בגין פציעות או פגמים כתוצאה משימוש בלתי תקין במנורה.
• יש להקפיד להשתמש במנורה זו אך ורק למטרן המיקוד שיועד לה במקור, כך למשל אל תרכיב מנורות לשימוש פנים בחוץ באזורים שמחוץ לבית.
• עליך לבדוק כי קיימים כל הרכיבים לפני תחילת ההתקנה.
• תקעים וחיבורי חשמל חייבים להיות חופשיים מכל תלתנים מסוגים ובעיות.

**תיאור הסימולים:**
אנא מצאו אתר כל הסימולים הקקפים של מנורה זו על גבי תווית המוצר, כמו גם על גבי האריזה.
• מתח נמוך, מתח נמוך בבטיחות.
• V מתח בוולט
• W הספק בוואט
• לשימוש פנים בלבד.
• IP דרגת הגנה מפני השפעות חיצוניות, מצאו את דרגת המיגון המתאימה על תווית הדירוג.

**הוראות תחזוקה:**
• שימו לב לנקות את פני השטח של המנורה בלבד.
• יש לקנות חדירה של לחיות בתיבת המסוף או בכל חלק אשר מולך חשמל.
• יש לנגוב את המנורה עם מטלית יבשה ורכה בלבד.

**עצות לשמיר ידידותי לסביבה**
המשמעות של הסמל הזה שמצוי שירות ומוצר, בהוראות הרכבה או על גבי האריזה, מוסברת להלן:

אין להשליך את המוצר הזה יחד עם פסולת ביתית כיליה לאחר תום מחזור חייהם שלו.
עליך לקבוא אם זה לאתר אחסון לגבי מוצרי של פסולת חשמלית.
החומרים ניתנים לתיחזור על פי הגדרת המפרט שלהם.
על ידי פיחזור נכון של אותם החומרים אתה תוכלי לתרום תרומה משמעותית להגנת הסביבה.
שאלי את הרשות המקומית שלך אודות אתר האחסון הזמני הקרוב ביותר.

**הוראות לסילוק סוללות**
אין לזרוק סוללות משומשות דרך האשפה הביתית, מכיוון שאין סוללות להכיל אלמנטים רעילים המתמנה כבדות שסוללות לזרוק לסביבה והבריאות האדם. החזר סוללות ריקות לאתרון מיחזור.
יש להסיר סוללות לפני הטלתה והיפיבר כראוי.

15

## ITA

**Istruzioni di Sicurezza**
Si prega di seguire le seguenti istruzioni di sicurezza e di montaggio, e di conservare queste istruzioni anche dopo l'installazione dell'articolo elettrico.

**Istruzioni generali:**
• Il fabbricante declina ogni responsabilità di lesioni o danni causati dall'utilizzo improprio della lampada.
• Le lampade devono essere utilizzate solo per gli scopi previsti. Le luci da interno non possono essere utilizzate per il montaggio all'esterno.
• Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima di iniziare il montaggio.
• Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.

**Spiegazione dei simboli:**
I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull'etichetta del prodotto e sulla confezione.
• Bassa tensione
• V Tensione in Volt
• W Potenza in Watt
• Solo per funzionamento in ambienti interni.
• IP Grado di protezione dell'articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull'etichetta del prodotto.

**Istruzioni per la cura:**
• La cura delle lampade è da limitars